

## Chronique islandaise – septembre 2020

Ces lignes sont le résultat de lectures, de suggestions et d'informations que je peux obtenir autour de moi, mais elles n'engagent que ma seule responsabilité. Vous pouvez aussi consulter mon blog sur <https://www.sg-ms.net>.



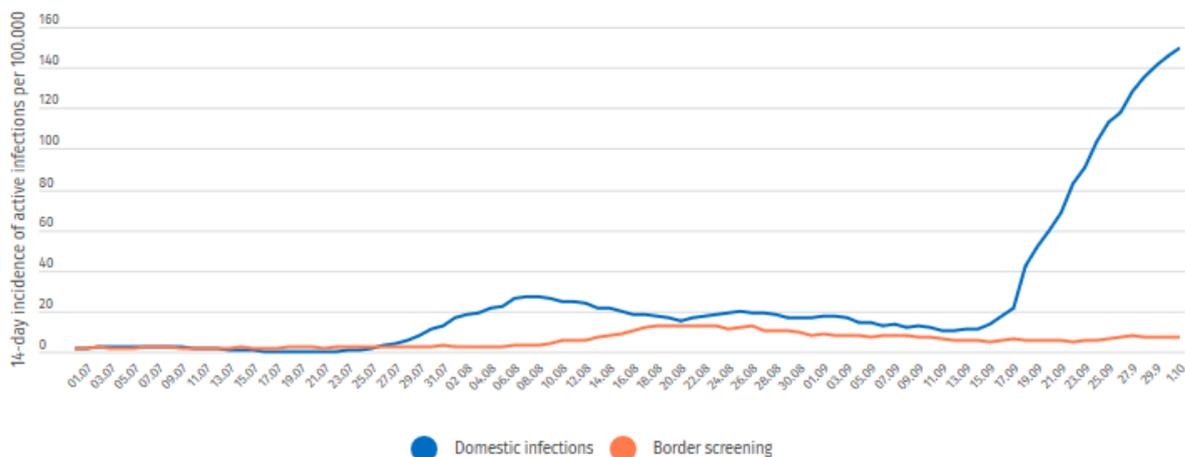
*Covid (x3), devons-nous rester confinés en ce lieu pour ce qui nous reste de vie ?*

Décidément, nous n'y échapperons pas !!!

Et l'inquiétude est grande en Islande car cette nouvelle vague semble porter un virus plus contagieux et plus imprévisible que la première, venu parfois de l'étranger avec des touristes (français ?<sup>1</sup>) qui ne respectent pas les règles de quarantaine, ou plus souvent à l'occasion de soirées privées ou dans des lieux publics peu scrupuleux sur les respects des règles. Par contre le nombre d'hospitalisations reste limité et celui des décès est toujours de dix.

Voici, comme chaque mois, la courbe de l'incidence :

### Incidence per 100 000 inhabitants

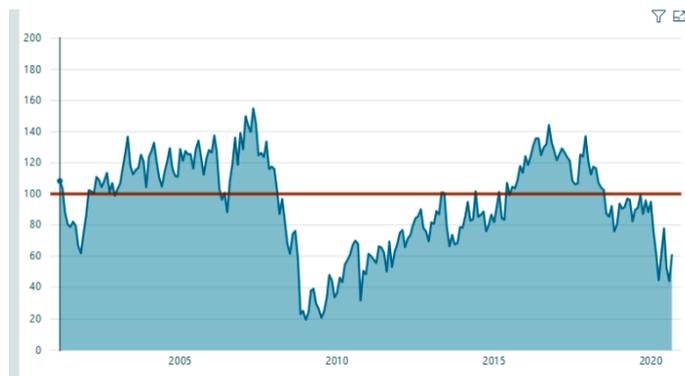


<sup>1</sup> C'est en tout cas ce qu'a affirmé Þórólfur (Triade), vite rappelé à plus de discernement : ils n'étaient pas seuls dans l'avion !

Où le 1<sup>er</sup> octobre le taux d'incidence calculé sur deux semaines est de 149.7 pour 37 cas enregistrés ce même jour, auxquels s'ajoutent 3 voyageurs testés à l'aéroport<sup>2</sup>, pour 791 tests.

Des mesures drastiques sont prises : fermeture de tous les bars et clubs durant le dernier week-end de septembre, port du masque dans les écoles, alors que Þórólfur Guðnason (Triade) l'estimait inutile au début de l'épidémie, plus des mesures locales décidées sur place.

Conséquence : à 43.8 l'indice du « moral » des Islandais, calculé chaque mois par Gallup, n'a jamais été si bas depuis octobre 2010 (32). Même en avril 2020, au plus fort de l'épidémie, il était à 44.4. Les personnes sondées doivent donner leur opinion sur cinq sujets : la situation économique, du moment et à 6 mois, l'emploi, actuel et à 6 mois, le niveau de revenu individuel à 6 mois. Á 100, le nombre de personnes optimistes est le même que celui des pessimistes.



## La situation économique :

*Icelandair :*

L'événement du mois est le succès de l'augmentation de capital d'Icelandair. Le montant des actions mises en vente était de 20 milliards d'Ikr (124 millions €) ; la demande a excédé l'offre de 85%, conduisant la direction de l'entreprise à porter celle-ci à 23 milliards, où les actionnaires ont été servis en proportion de leur situation antérieure. Les demandes des 1000 salariés ayant souscrit ont, elles, été totalement satisfaites.

Les fonds de pension islandais, dont la capitalisation totale est de l'ordre de deux fois le PNB du pays, déjà importants actionnaires de la compagnie, se sont divisés sur l'opportunité de participer à l'augmentation de capital car certains, notamment Efling (personnels de service) et VR (commerce) avaient très peu apprécié le licenciement « à la hussarde » de tout le personnel navigant commercial lorsque celui-ci avait refusé l'accord auquel étaient parvenues leurs organisations avec la direction de la compagnie ; puis sa réembauche quelques jours plus tard. Mais avaient-ils le droit, les dirigeants de ces syndicats, d'imposer leur volonté aux représentants de leur mouvement au conseil d'administration

<sup>2</sup> Pour plus de précisions, voir le site dédié, [en anglais](#), ou [en français](#) mais moins beau

de ces fonds ? La polémique n'est pas close. Le refus de la Caisse des personnels du commerce a pour résultat que sa part dans le capital d'Islandais tombe de 11.81% à 2.26% du capital. A l'inverse la caisse de retraite Gildi (personnels divers d'activités traditionnelles) devient avec 6.61% le plus important actionnaire de la compagnie, suivie de la Caisse des Travailleurs de l'État. Íslandsbanki et Landsbanki, deux banques dans lesquelles l'État est majoritaire, détiennent à elles deux 11% d'un capital plus dispersé qu'auparavant puisque les 20 premiers actionnaires en détiennent 54% contre 74% auparavant.

#### *Tourisme :*

Je ne m'attarderai pas sur les résultats de cette activité, dont on sait qu'ils sont en chute libre<sup>3</sup>. Les revenus apportés par les touristes étrangers au cours des deux premiers trimestres de 2020 ont été de 90% inférieurs à ceux de 2019 (même période). Une des conséquences a été que le nombre de personnes employées dans cette activité a été réduite de 35% en juin par rapport à juin 2019. Pourtant, en août, le nombre de nuitées en hôtels n'a diminué « que » de 58% par rapport à août 2019. C'est que les Islandais n'ont pas quitté leur île et ont passé 121000 nuits dans leurs hôtels (+217% sur 2019) pendant que 79% d'étrangers les désertaient, soit une diminution totale de 58%.

#### *Les autres activités :*

« *Við ætlum að vera nýsköpunarlandið Ísland* » (nous voulons être le pays de la créativité) lance bórdís Kolbrún Reykfjörð Gylfadóttir, Ministre de l'Activité économique (Vice-présidente du Parti de l'Indépendance), devant l'*Íðninging*, réunion annuelle des entreprises adhérentes à la Fédération des entreprises industrielles. Elle décrit longuement les aides que son ministère est en train de mettre en place avec notamment un fond appelé « *Kría* », et tente d'expliquer comment elle, dirigeante d'un parti libéral, voit ce que le gouvernement peut apporter à l'activité économique. A ce jour, 28 entreprises bénéficient du fond *Kría* pour des prêts totalisant à ce jour 755 millions d'Ikr (4.7 millions €).

La prospective est au rendez-vous de l'*Íðninging* : selon les spécialistes de la fédération, pour préserver le niveau de vie sur l'île il faudrait créer 60000 emplois nouveaux... dans les 30 années à venir ! Cela commence par l'édition d'une revue « *Nýsköpun* » (créativité) où sont valorisés les entrepreneurs inventifs.

Plus classique est la volonté de Kristján Þór Júlíusson, Ministre de la Pêche (Parti de l'Indépendance) de développer l'aquaculture. De 11265 tonnes en 2017 et 26957 en 2019, il veut la faire passer à 31500



<sup>3</sup> Voir [ici](#) en anglais les résultats détaillés du Bureau des Statistiques

tonnes, 3% des exportations contre 2% aujourd'hui. Progression très modeste, mais on sait que l'aquaculture est très contestée, tant par les écologistes que par les propriétaires de rivières à saumons<sup>4</sup>, qui craignent les fuites de saumons d'élevage et des rencontres inopportunes.

## Actualité sociale

Social, ou encore économique ? Le chroniqueur n'aura plus aucune excuse sur d'éventuelles lacunes dans son information sur ces deux domaines puisqu'il disposera de la « *Samningalota* » réalisée par la Commission des Statistiques sociales dont la création a été promise par le gouvernement à l'occasion des négociations tumultueuses du début 2019<sup>5</sup>. La Commission est animée par un comité de pilotage comprenant des représentants du gouvernement et des diverses entités parties prenantes dans les négociations. Sa vocation<sup>6</sup> est d'alimenter celles-ci en informations fiables susceptibles d'objectiver les débats... autant que possible !

### *Vers une révocation de l'accord signé en avril 2019*

Car la situation est tendue. Les représentants patronaux aimeraient, face aux difficultés que leurs entreprises rencontrent, bénéficier de la même paix sociale que l'île a connue entre 2009 et 2012. Plus encore : ils aimeraient revenir sur le *Lifskjörsamingur* (accord du niveau de vie) signé en grande pompe en avril 2019 et le calendrier d'augmentations qu'il prévoit. Mais qu'il s'agisse des patrons ou des salariés, les interlocuteurs ont bien changé et les relations sont crispées au point que les dirigeants de la coalition gouvernementale doivent s'entremettre pour éviter la révocation de l'accord par la confédération patronale S.A.. Celui-ci restera en vigueur jusque septembre 2021. En échange le gouvernement s'engage sur des aides supplémentaires aux secteurs en difficultés.

### *Expulsion d'une famille égyptienne*

Mais mi-septembre tous les yeux sont tournés vers cette photo – et d'autres ! – : des Islandais peuvent-ils expulser quatre enfants, et leurs parents, sans se renier ? En Islande depuis près de deux ans, et deux de ses enfants scolarisés, cette famille égyptienne vient d'apprendre que l'Office des Étrangers lui refuse le permis de séjour qu'elle a demandé, après près de seize mois de saisine. Elle doit aux aléas du transport aérien de ne pas être déjà partie. La famille disparaît, que la police recherche sans zèle excessif (« on ne va



---

<sup>4</sup> Voir quelques développements à ce propos dans ma chronique d'octobre 2018

<sup>5</sup> Voir chronique d'avril 2019

<sup>6</sup> Voir [sa présentation](#) par Edda Rós Karlsdóttir, présidente du Comité de pilotage à

quand même pas fouiller chaque maison ! »), puis réapparaît pour apprendre que le permis de séjour lui est finalement accordé pour « raisons humanitaires » par l'instance d'appel des décisions de l'Office des Étrangers. L'Office des Étrangers, qui est une agence indépendante, applique scrupuleusement les conventions internationales, avec parfois de très longs délais dus selon lui à la difficulté d'obtenir des pays d'origine les informations nécessaires à sa décision. En pareil cas, les avocats savent que quelques photos bien choisies suffiront le plus souvent à mettre l'opinion du côté de leurs clients et faire plier l'administration. Pourtant la coalition gouvernementale n'est pas très à l'aise face à de telles situations.

### Actualité politique



C'est en tout cas l'occasion que saisit Rósa Björk Brynjólfssdóttir, députée de la Gauche Verte, pour quitter son parti ; une décision qui ne surprend pas tant elle s'est montrée hostile à certains de ses choix. Dans une interview au journal Stundin, elle en profite pour dérouler un véritable réquisitoire, non seulement sur la politique du gouvernement à l'égard des demandeurs d'asile, mais aussi sur les choix économiques face au Covid, le retour possible des Américains à Keflavík, et même l'insuffisance des actions décidées face au réchauffement climatique. Elle a été l'une des deux députés à désapprouver l'alliance gouvernementale, et regrette son évolution : « *le Parti de l'Indépendance s'est emparé du frein à main, nous a enfermés et garde les clés* ». Cette défection, la deuxième d'un député, est

symptomatique du malaise que vit le parti que préside Katrín Jakobsdóttir. Selon Rósa Björk ce sont 200 personnes qui l'ont quitté. Vont ils rejoindre un mouvement écologiste dont la création serait approuvée par 37% des électeurs ?

Si l'alliance gouvernementale est elle aussi parfois contestée en son sein, le Parti de l'Indépendance s'en porte mieux que ses alliés, puisqu'à 25.6%<sup>7</sup> des intentions de vote il retrouve son niveau des dernières élections (25.2%). Ce n'est pas le cas du Parti du Progrès, de 10.7 à 8.3%, et moins encore de la Gauche Verte, de 16.9 à 8.5 %. Paradoxalement le gouvernement atteint maintenant 51% d'opinions favorables, comme si, malgré les propos de Rósa Björk, une majorité d'électeurs approuvaient Katrín Jakobsdóttir d'appliquer le programme de Bjarni Benediktsson ! Mais il faut évidemment tenir compte d'un contexte très particulier qui, en Islande comme ailleurs, invite au retour vers le

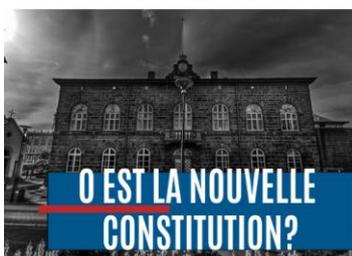


*alliés jusqu'où, et quand ?*

---

<sup>7</sup> Sondage MMR du 23 septembre

NYSTJORNASKRA.IS



### INSCRIVEZ-VOUS SUR LA LISTE

Nous exigeons qu'Alþingi, le parlement islandais, se conforme au résultat du référendum de 2012 et promulgue une nouvelle constitution.

Lors d'un tel référendum, les deux tiers ont voté pour l'adoption d'une nouvelle constitution basée sur la constitution rédigée par le Congrès constitutionnel. Cette constitution est un contrat social complet. Il n'appartient pas à Alþingi d'accepter ou de rejeter des dispositions spécifiques de cette charte sociale. La nation elle-même est le juge ultime de sa propre constitution et des limites qu'elle impose à ceux qui sont au pouvoir. Pas l'inverse. Nous refusons d'attendre une décennie entière pour adopter une nouvelle constitution et exigeons que des mesures soient prises immédiatement.

TOUT LE MONDE – À partir de 18 ans, vous pouvez vous inscrire

conservatisme.

La réforme constitutionnelle est par contre un point critique de divergence entre les deux partis. Pour légitimer sa volonté, Katrín s'appuie sur le référendum positif (2/3 des votants) du 20 octobre 2012, ce que contestent certains dirigeants du Parti de l'Indépendance : que vaut un référendum, seulement indicatif selon la constitution, où le taux d'abstention a été supérieur à 50% ?

Tous ne l'entendent pas ainsi : une pétition en cours dépasse à ce jour 25000 signatures et devrait atteindre facilement son objectif de 30000 signatures au 20 octobre.<sup>8</sup>

### Un peu d'histoire ...

Commencée en février 2013, la « Njál's Saga » vient d'être terminée, non la célèbre saga elle-même, mais une tapisserie réalisée par 20 femmes sur le modèle de la tapisserie de Bayeux à raison de 13 mètres par an, soit  $7 \times 13 = 91$  mètres, mieux que le modèle normand qui ne mesure que 68 mètres ! Elle est visible au Centre des sagas islandaises à Hvolsvöllur, non loin de Hlíðarendi, théâtre de la saga.



### *Et pendant ce temps la vie continue... et chamboule nos certitudes !*

- En septembre, en effet, l'histoire de l'Islande subit un choc terrible : les Vikings n'auraient pas tous été blonds aux yeux bleus, voire roux. Des études génétiques conduites au Danemark montrent en effet qu'ils seraient bruns aux yeux noirs, et viendraient d'Europe de l'est<sup>9</sup>. Que l'on se rassure, ils seraient passés par la Scandinavie, et les colons seraient bien venus de Norvège, voire des îles britanniques ou de d'Irlande... Mais pourquoi ces études

<sup>8</sup> Voir sur le [site](#) de la pétition une très jolie vidéo, en anglais, baptisée « l'histoire »

<sup>9</sup> Voir mon [blog](#)

viennent elles ainsi nous déranger et mettre en cause les affirmations récurrentes du chroniqueur et d'autres ?

- et ceci qui, venu d'Islande, affecte toute la chrétienté et au-delà ! où pour inviter les enfants à suivre l'enseignement religieux du dimanche, Jésus est représenté barbu mais doté de seins, et vêtu d'une superbe robe blanche pour danser sous un arc en ciel !!!

*« notre église croit qu'il est positif et naturel que Jésus apparaisse aux fidèles sous toutes les formes possibles. Elle célèbre ainsi la diversité »* nous dit l'un de ses responsables,



*venez à l'école du dimanche dans votre église !*

- autre mise en question de nos croyances : les motivations essentiellement pécuniaires des sportifs professionnels. Les internationaux islandais de foot-ball acceptent que leur rémunération soit mise au niveau de celle des internationales du même sport. Il est vrai que leurs résultats...

#### NOTER :

J'ai profité de l'été 2019 pour ouvrir un blog appelé « **l'Islande aujourd'hui** » ( <https://www.sg-ms.net> ). Pour l'essentiel, l'idée est de mettre en ligne les mouvements d'humeur que je retiens tant bien que mal dans mes chroniques, avec une possibilité d'échanges. Par ailleurs, il m'arrive de renvoyer à des chroniques plus anciennes : si certaines vous manquent, je me ferai un plaisir de vous les envoyer. Vous pourrez aussi consulter les plus récentes sur mon blog.

*Cette chronique ne comporte qu'une sélection très personnelle d'informations politiques, économiques et sociales sur l'Islande. À ceux qui voudraient en savoir plus sur ce pays et son actualité, je signale tout particulièrement :*

- le site Internet de l'Ambassade d'Islande en France (<http://www.iceland.is/fr>), 52 avenue Victor Hugo 75116 Paris ; tel : 01 44 17 32 85 ; on y trouve en ligne beaucoup d'informations importantes, ainsi que des liens très utiles,
- le site internet de l'Ambassade de France en Islande (<http://www.ambafrance-is.org/>),
- la revue "Courrier d'Islande" (trimestrielle) que l'Association "France-Islande" envoie par courrier postal à ses adhérents. Pour connaître les activités de cette Association (qui dispose d'un site Internet (<http://www.france-islande.fr/>)), prendre contact avec sa présidente : Agnès Mestelan - [agnesmest.fi@orange.fr](mailto:agnesmest.fi@orange.fr)
- L'Association "France-Islande" a aussi un forum : <http://www.france-islande.fr/forum/>
- l'Université de Caen (Département des Études Nordiques) publie sur le net une bibliographie complète des livres (littérature ou autres) islandais traduits en français, régulièrement mise à jour Voir <https://isl.hypotheses.org/>.